

**PROTOCOL TOT WIJZIGING**

**WIJZIGINGEN AAN DE**

**CONVENTIE**

**VOOR HET EUROPEES CENTRUM VOOR**

**WEERSVOORSPELLINGEN OP MIDDELLANGE TERMIJN**



**Certified True Copy**

De Raad van het Europees Centrum voor weersvoorspellingen op middellange termijn (ECMWT, het Centrum) beveelt overeenkomstig Artikel 18(1) van de Conventie van het ECMWT de Lidstaten aan de volgende wijzigingen aan de Conventie tot de oprichting van het Europees Centrum voor weersvoorspellingen op middellange termijn te accepteren:

In de Nederlandse, Franse, Duitse en Italiaanse versies zijn de verwijzingen naar de artikelen/leden in de hele Conventie vervangen met de respectievelijk nummers/letters tussen haakjes.

In de Nederlandse versie is 'Overeenkomst' overal vervangen door 'Conventie'

In de Nederlandse versie zijn 'Lid-Staat' en 'Lid-Staten' overal vervangen door 'Lidstaat' en 'Lidstaten'

In de Nederlandse versie is 'artikel' overal vervangen door 'Artikel'

In de Nederlandse versie zijn de woorden 'paragraaf' of 'alinea' overal vervangen door 'lid' en de woorden 'paragrafen' of 'alinea's' door 'leden'.

In de Nederlandse versie is 'begrotingsjaar' overal vervangen door 'boekjaar'.

De zin "De verdragsluitende Staten in deze conventie" is toegevoegd vóór de Considerata.

De **Considerata** worden vervangen door het volgende:

"ERKENNEND dat aan weer gebonden bedreigingen voor leven en gezondheid, en voor economie en eigendom in toenemende mate van belang zijn;

ERVAN OVERTUIGD dat de verbetering van weersvoorspellingen op middellange termijn bijdraagt aan de bescherming en veiligheid van de bevolking;

ER VOORTS VAN OVERTUIGD dat het hiertoe uitgevoerde wetenschappelijke en technische onderzoek een waardevolle stimulans levert voor de ontwikkeling van de meteorologie in Europa;

OVERWEGENDE dat het ter verwezenlijking van dit doel en deze doelstellingen noodzakelijk is middelen aan te wenden op een schaal die ver uitgaat boven wat normaal op nationaal niveau praktisch is om dit doel en deze doelstellingen te bereiken;

Het belang OPMERKEND voor de Europese economie van een aanzienlijke verbetering in weersvoorspellingen op middellange termijn;

OPNIEUW BEVESTIGEND dat de vestiging van een autonoom Europees centrum met internationale status de passende manier is om dit doel en deze doelstellingen te bereiken;

OVERTUIGD dat een dergelijk centrum waardevolle bijdragen kan leveren voor de ontwikkeling van de wetenschappelijke basis voor milieubewaking;

OPMERKEND dat een dergelijk centrum tevens kan helpen met de postuniversitaire training van wetenschappers;

VERZEKEREND dat de activiteiten van een dergelijk centrum bovendien een noodzakelijke bijdrage zullen vormen voor bepaalde programma's van de Wereld Meteorologische Organisatie (WMO) en andere aardobservatieprogramma's van ruimtevaartorganisaties;

OVERWEGENDE het belang dat de oprichting van een dergelijk centrum kan hebben voor de ontwikkeling van de Europese industrie op het gebied van gegevensverwerking;

De bereidheid REALISEREND om het lidmaatschap van een dergelijk centrum tot meer Staten uit te breiden;"

Het lid: "HEEFT BESLOTEN een . . . [samen met de lijst van gevolmachtigden] . . . in goede en behoorlijke vorm bevonden" is geschrapt.

In de Nederlandse versie is de zin 'Overeenkomst hebben Bereikt Omtrent de Volgende Bepalingen:' is vervangen door 'komen het volgende overeen:'

## Artikel 1

Artikel 1 krijgt de titel: "Oprichting, Raad, Lidstaten, Hoofdkantoor, Talen".

Artikel 1(2): Het woord "Directeur" is vervangen door "Directeur-Generaal". In de Italiaanse versie is de uitdrukking "Comitato consultivo scientifico" vervangen door "Comitato Scientifico Consultivo" en de uitdrukking "Comitato finanziario" door "Comitato Finanze". In de Nederlandse versie is de uitdrukking 'een Wetenschappelijk Raadgevend Comité' vervangen door 'een Wetenschappelijke Adviescommissie' en de uitdrukking 'Financieel Comité' door 'Financiële Commissie'.

Artikel 1(5) heeft een extra zin "...tenzij anders besloten door de Raad conform Artikel 6(1)(g)."

Artikel 1(6) is aangepast en luidt nu als volgt:

"6. De officiële talen van het Centrum zijn de officiële talen van de Lidstaten.

De werktalen zijn Engels, Frans en Duits.

De Raad bepaalt in welke mate de officiële en werktalen respectievelijk worden gebruikt in overeenstemming met Artikel 6(2)(l)."

## Artikel 2

Artikel 2 krijgt de titel: "De doelen, doelstellingen en activiteiten".

Er is een nieuw Artikel 2(1) ingevoegd:

"1. De voornaamste doelen van het Centrum zijn de ontwikkeling van een capaciteit voor weersvoorspellingen op middellange termijn en de voorziening van weersvoorspellingen op middellange termijn voor de Lidstaten.

Het opnieuw genummerde Artikel 2(2) wordt ingeleid door de zin "De doelstellingen van het Centrum zijn".

Artikel 2(1)(a) is vervangen door 2(2)(a):

"a) het regelmatig ontwikkelen en bewerken van mondiale modellen en gegevensassimilatiesystemen voor de dynamica, thermodynamica en samenstelling van de vloeistofomhulling van de aarde en reactiebestanddelen van het aarde-systeem, teneinde:

- i) voorspellingen voor te bereiden door middel van numerieke methodes;
- ii) initiële condities te leveren voor de voorspellingen; en
- iii) bij te dragen aan het bewerken van de relevante onderdelen van het aarde-systeem;"

Artikel 2(1)(b) is geschrapt.

Artikel 2(1)(c) is nu genummerd 2(2)(b).

Artikel 2(1)(d) is vervangen door 2(2)(c):

"c) het verzamelen en opslaan van toepasselijke gegevens;"

Artikel 2(1)(e) is vervangen door 2(2)(d):

- “d) het ter beschikking stellen van de resultaten voorzien in (a) en (b) en de gegevens vermeld in (c) aan de meteorologische instituten van de Lidstaten, in de meest toepasselijke vorm;”.

Artikel 2(1)(f) is vervangen door 2(2)(e):

- “e) het ter beschikking stellen van een adequaat deel van de computercapaciteit aan de Lidstaten voor hun onderzoek, waarbij prioriteit wordt gegeven aan het gebied van numerieke weersvoorspelling, een dergelijk deel te bepalen door de Raad;”.

Artikel 2(1)(g) wordt nummer 2(2)(f):. In de Engelse versie wordt het woord “Organisation” vervangen door het woord “Organization”. In de Nederlandse versie wordt de uitdrukking ‘Meteorologische Wereldorganisatie’ vervangen door ‘Wereld Meteorologische Organisatie’.

- “f) bij te dragen aan de toepassing van programma’s van de Wereld Meteorologische Organisatie;”

Artikel 2(1)(h) is vervangen door 2(2)(g):

- “g) te helpen met verdere scholing van het wetenschappelijk personeel van de Lidstaten op het gebied van numerieke weersvoorspelling.”

Artikel 2(2) is vervangen door 2(3):

- “3. Het Centrum draagt zorg voor de aanleg van de installaties die noodzakelijk zijn voor de verwezenlijking van de doelen als beschreven in lid 1 en de doelstellingen als beschreven in lid 2, en exploiteert deze.”

Artikel 2(3) is nu genummerd 2(4).

Er is een nieuw Artikel 2(5) ingevoegd:

- “5. Het Centrum kan door derden verzochte activiteiten uitvoeren die in lijn zijn met de doelen en doelstellingen van het Centrum en zijn goedgekeurd door de Raad overeenkomstig Artikel 6(2)(g). De kosten van dergelijke activiteiten worden gedragen door de desbetreffende derden.”

Er is een nieuw Artikel 2(6) ingevoegd:

- “6. Het Centrum kan Optionele Programma’s uitvoeren overeenkomstig Artikel 11(3).”

### **Artikel 3**

Artikel 3 krijgt de titel: “ Samenwerking met andere entiteiten”.

Artikel 3(1): In de Nederlandse versie is het woord ‘doeleinden’ vervangen door ‘doelstellingen’.

Artikel 3(2): De inleidende zin is aangepast om te luiden “Het Centrum kan hiertoe verdermeer samenwerkingsovereenkomsten afsluiten:”.

Artikel 3(2)(a): De verwijzing naar Artikel 6(1)(e) is aangepast tot “Artikel 6(1)(e) of 6(3)(j)”.

Artikel 3(2)(b): De verwijzing naar Artikel 6(3)(k) is aangepast tot Artikel 6(3)(j). In de Nederlandse versie is het woord ‘organisaties’ vervangen door instanties’

Er is een nieuw Artikel 3(2)(c) toegevoegd:

- “c) met de nationale wetenschappelijke en technische instanties van niet-Lidstaten overeenkomstig de voorwaarden als vastgelegd in Artikel 6(1)(e).”

#### Artikel 4

Artikel 4 krijgt de titel: "De Raad".

Artikel 4(2): In de Engelse versie wordt het woord "Organisation" vervangen door "Organization". In de Nederlandse versie wordt de uitdrukking 'nationale weerkundige dienst' vervangen door 'nationale meteorologische dienst' en de uitdrukking Meteorologische Wereldorganisatie door 'Wereld Meteorologische Organisatie'.

Artikel 4(5): Het woord "Directeur" is vervangen door "Directeur-Generaal".

Artikel 4(6): In de Nederlandse versie wordt de uitdrukking 'comités van raadgevende aard' vervangen door 'adviescommissies'.

#### Artikel 5

Artikel 5 krijgt de titel: "Stemmen in de Raad".

Artikel 5(2): De verwijzing naar Artikel 6(3)(m) wordt vervangen door Artikel 6(3)(l).

Artikel 5(4): In de Nederlandse versie wordt de verwijzing naar Artikel 6(2) vervangen door Artikel 6(2).

#### Artikel 6

Artikel 6 krijgt de titel "Stemmeerderheid".

Artikel 6(1)(b): De zin "toelating van nieuwe leden" is vervangen door "toetreding van Staten", en het woord "toelating" is vervangen door het woord "toetreding".

Artikel 6(1)(e) is gewijzigd als volgt:

"e) de Directeur-Generaal te machtigen om samenwerkingsovereenkomsten te bespreken met niet-Lidstaten en met hun nationale wetenschappelijke en technische instanties; en mogelijk machtigen om dergelijke overeenkomsten af te sluiten;"

Er is een nieuw Artikel 6(1)(g) ingevoegd:

"g) over eventuele overplaatsing van het hoofdkantoor van het ECMWT, overeenkomstig Artikel 1(5)."

Artikel 6(2)(b): Het woord "goedkeuring" is vervangen door "onderschrijving". Het woord "Directeur" is vervangen door "Directeur-Generaal".

Er is een nieuw Artikel 6(2)(c) ingevoegd:

"c) onderhevig aan lid 1(a), het programma van activiteiten van het Centrum aannemen, overeenkomstig Artikel 11(1);"

en de overige leden zijn opnieuw genummerd.

Het Artikel nu met nummer 6(2)(d): Het woord "Directeur" is vervangen door "Directeur-Generaal".

De nieuwe Artikelen 6(2)(e), (f), (g) en (h) zijn ingevoegd:

- "e) de Procedure voor Optionele Programma's aannemen overeenkomstig Artikel 11(3);
- f) individuele Optionele Programma's aannemen overeenkomstig Artikel 11(3);
- g) activiteiten aangevraagd door derden goedkeuren overeenkomstig Artikel 2(5);
- h) besluiten over het distributiebeleid voor de producten van het Centrum en andere resultaten van haar werk."

en de overige leden zijn opnieuw genummerd.

Nieuw Artikel 6(2)(l) is ingevoegd:

- "l) zal, in overeenstemming met Artikel 1(6), besluiten in hoeverre respectievelijk de officiële talen en de werktalen gebruikt zullen worden".

Artikel 6(3)(d): Het woord "Directeur" is vervangen door "Directeur-Generaal".

Artikel 6(3)(e): In de Nederlandse versie wordt de uitdrukking 'financiële commissarissen' vervangen door 'accountants'.

Artikel 6(3)(f): Het woord "Directeur" is vervangen door "Directeur-Generaal".

Artikel 6(3)(g): In de Italiaanse versie is de uitdrukking "Comitato consultivo scientifico" vervangen door "Comitato Scientifico Consultivo". In de Nederlandse versie wordt de uitdrukking 'het Wetenschappelijk Raadgevend Comité' vervangen door 'de Wetenschappelijke Adviescommissie'.

Het oorspronkelijke Artikel 6(3)(i) is geschrapt en de overige leden opnieuw genummerd.

Het opnieuw genummerde Artikel 6(3)(i): Het woord "Directeur" is vervangen door "Directeur-Generaal". In de Nederlandse versie wordt de uitdrukking 'verslag van de financiële commissarissen' vervangen door 'accountantsrapport'.

Het opnieuw genummerde Artikel 6(3)(j) is gewijzigd als volgt:

- "j) zal de Directeur-Generaal machtigen samenwerkingsovereenkomsten te bespreken met wetenschappelijke en technische instanties van de Lidstaten en met internationale wetenschappelijke en technische civiele of overheidsorganisaties wier activiteiten verband houden met de doelstellingen van het Centrum; en kan de Directeur-Generaal machtigen dergelijke overeenkomsten af te sluiten;"

Het opnieuw genummerde Artikel 6(3)(k): 15(1) en (2) is gewijzigd om te luiden 15(2) en (3).

Er is een nieuw Artikel 6(3)(o) ingevoegd:

- "(o) zal goedkeuring hechten aan het Beleid op Lange Termijn van het Centrum, overeenkomstig Artikel 11(2)."

## **Artikel 7**

Artikel 7 krijgt de titel: "De Wetenschappelijke Adviescommissie".

Artikel 7(1): In de Engelse versie wordt het woord "Oganisation" vervangen door "Organization" en het woord "Directeur" is vervangen door "Directeur-Generaal". In de Italiaanse versie is de uitdrukking "Comitato consultivo scientifico" vervangen door "Comitato Scientifico Consultivo". In de Nederlandse versie wordt de uitdrukking 'het Wetenschappelijk Raadgevend Comité' vervangen door 'de Wetenschappelijke Adviescommissie' en 'het Comité' door 'de Commissie' en de uitdrukking 'Meteorologische Wereldorganisatie' door 'Wereld Meteorologische Organisatie'.

Artikel 7(2): Het woord "Directeur" is op twee plaatsen vervangen door "Directeur-Generaal".

## **Artikel 8**

Artikel 8 krijgt de titel: "De Financiële Commissie".

Artikel 8(1): In de Italiaanse versie wordt de uitdrukking "Comitato finanziario" vervangen door "Comitato Finanze". In de Nederlandse versie wordt de uitdrukking 'het Financiële Comité' vervangen door 'de Financiële Commissie' en 'het Comité' door 'de Commissie'.

Artikel 8(1)(b) is gewijzigd als volgt:

"b) vertegenwoordigers uit de andere Lidstaten, door hen aangesteld voor een periode van één jaar, elk van deze Staten mag niet meer dan tweemaal achtereenvolgend vertegenwoordigd zijn in de Commissie. Het aantal van deze vertegenwoordigers is één vijfde van het aantal van de overige Lidstaten."

## **Artikel 9**

Artikel 9 krijgt de titel: "De Directeur-Generaal".

Artikel 9(1): Het woord "Directeur" is op twee plaatsen vervangen door "Directeur-Generaal".

Artikel 9(2): Het woord "Directeur" is vervangen door "Directeur-Generaal".

Artikel 9(2)(c): Krijgt de extra woorden "... en een conceptstrategie voor de lange termijn ...". In de Italiaanse versie is de uitdrukking "Comitato consultivo scientifico" vervangen door "Comitato Scientifico Consultivo". In de Nederlandse versie de uitdrukking 'het Wetenschappelijk Raadgevend Comité' wordt vervangen door 'de Wetenschappelijke Adviescommissie'.

Artikel 9(2)(g): De verwijzing naar Artikel 6(3)(k) is aangepast tot Artikel 6(3)(j). In de Nederlandse versie wordt het woord 'doeleinden' vervangen door 'doelstellingen'.

Artikel 9(3): Het woord "Directeur" is vervangen door "Directeur-Generaal".

## **Artikel 10**

Artikel 10 krijgt de titel: "Het personeel".

In Artikel 10(3): In de Nederlandse versie wordt het woord 'organisaties' vervangen door 'instanties'.

In Artikel 10(4): In de Engelse versie wordt het woord "Comptroller" vervangen door "Controller". In de Nederlandse versie wordt het woord "financiële controleur" vervangen door "Controller".

Artikel 10(6): "Directeur" is vervangen door "Directeur-Generaal".

Artikel 10(7): "Directeur" is op twee plaatsen vervangen door "Directeur-Generaal".

## **Artikel 11**

Artikel 11 krijgt de titel: "Het Programma van Activiteiten, het beleid op lange termijn en Optionele Programma's".

De bestaande leden zijn samengevoegd in Artikel 11(1).

Artikel 11(1): "Directeur" is vervangen door "Directeur-Generaal". De verwijzing naar Artikel 6(3)(i) is op twee plaatsen aangepast tot Artikel 6(2)(c).



De nieuwe Artikelen 11(2) en (3) zijn ingevoegd:

- "2. Het beleid op lange termijn wordt opgesteld op tijden en voor de duur als besloten door de Raad. De opstelling ervan wordt minstens elke vijf jaar in beschouwing genomen door de Raad. Het beleid op lange termijn bevat een overzicht van de strategische doeleinden van het Centrum en geeft de voorziene richting aan voor de ontwikkeling van het werk van het Centrum voor de duur van het beleid.

Het beleid wordt goedgekeurd door de Raad handelend op een voorstel van de Directeur-Generaal overeenkomstig Artikel 6(3)(o).

3. Een Optioneel Programma is een programma voorgesteld door een Lidstaat of groep Lidstaten waaraan alle Lidstaten deelnemen behalve die Staten die zich formeel niet deelnemende Staten verklaren en dat bijdraagt aan de doelen en doelstellingen van het Centrum overeenkomstig Artikel 2(1) en 2(2).
- a) De procedure voor Optionele Programma's wordt goedgekeurd door de Raad overeenkomstig Artikel 6(2)(e).
- b) Individuele Optionele Programma's worden goedgekeurd door de Raad overeenkomstig Artikel 6(2)(f)."

#### **Artikel 12**

Artikel 12 krijgt de titel: "De begroting".

Artikel 12(3): In de Nederlandse versie wordt de zin "...en keurt de totale raming van de voor de drie volgende begrotingsjaren te verwachten uitgaven en ontvangsten goed" wordt veranderd in "...en onderschrijft de totale raming van de voor de drie volgende begrotingsjaren te verwachten uitgaven en ontvangsten goed".

Artikel 12(4)(b): "Directeur" is vervangen door "Directeur-Generaal".

Artikel 12(5): "Directeur" is vervangen door "Directeur-Generaal".

#### **Artikel 13**

Artikel 13 krijgt de titel: "Bijdragen van de Lidstaten".

Artikel 13(1): De zin "bruto nationaal product" is vervangen door "bruto nationaal inkomen".

Artikel 13(2): De zin "bruto nationaal product" is vervangen door "bruto nationaal inkomen".

#### **Artikel 14**

Artikel 14 krijgt de titel: "De audit".

Artikel 14: In de Nederlandse versie wordt de uitdrukking 'financiële commissarissen' op vier plaatsen vervangen door 'accountants'.

Artikel 14(2): In de Italiaanse versie is de uitdrukking "Comitato finanziario" vervangen door "Comitate Finanze". In de Nederlandse versie is de uitdrukking 'het Financieel Comité' vervangen door 'de Financiële Commissie'.

Artikel 14(3): "Directeur" is vervangen door "Directeur-Generaal".

#### **Artikel 15**

Artikel 15 krijgt de titel: "Eigendomsrechten en licenties".

Er is een nieuw Artikel 15(1) ingevoegd:

“1. ECMWT heeft wereldwijd exclusief eigendom van al haar producten en andere resultaten van haar activiteiten.”,

en de overige drie leden zijn opnieuw genummerd.

Het opnieuw genummerde Artikel 15(3): De verwijzing naar lid 1 is gewijzigd in lid 2.

Het opnieuw genummerde Artikel 15(4): De verwijzing naar lid 1 is gewijzigd in lid 2 en de verwijzing naar Artikel 6(3)(l) is aangepast tot Artikel 6(3)(k).

#### **Artikel 16**

Artikel 16 krijgt de titel: “Voorrechten en immuniteiten, en aansprakelijkheden”.

#### **Artikel 17**

Artikel 17 krijgt de titel: “Geschillen”.

#### **Artikel 18**

Artikel 18 krijgt de titel: “Wijzigingen aan de Conventie”.

Artikel 18(1): “Directeur” wordt op twee plaatsen vervangen door “Directeur-Generaal” en de verwijzing naar Artikel 6(3)(n) wordt gewijzigd in Artikel 6(3)(m).

Artikel 18(2): De omschrijving “Europese Gemeenschappen” is gewijzigd in “Europese Unie”.

#### **Artikel 19**

Artikel 19 krijgt de titel: “Opzegging van de Conventie”.

Artikel 19(1): De omschrijving “Europese Gemeenschappen” is gewijzigd in “Europese Unie”.

Artikel 19(2): De zin “in werking treedt” werd op twee plaatsen ingevoegd na het woord “opzegging”.

Artikel 19(3): De verwijzing naar Artikel 6(2)(d) is aangepast tot Artikel 6(2)(i).

#### **Artikel 20**

Artikel 20 krijgt de titel: “Niet-nakoming van verplichtingen”.

#### **Artikel 21**

Artikel 21 krijgt de titel: “Ontbinding van het Centrum”.

Artikel 21(1): De verwijzing naar Artikel 6(2)(e) is aangepast tot Artikel 6(2)(j).

Artikel 21(3): De verwijzing naar Artikel 6(2)(e) is aangepast tot Artikel 6(2)(j).

#### **Artikel 22**

Artikel 22 krijgt de titel: “Inwerkingtreding”.

### **Artikel 23**

Artikel 23 krijgt de titel: "Toetreding van Staten".

De leden zijn nu genummerd.

Artikel 23(1) en (2) zijn gewijzigd als volgt:

1. Na inwerkingtreding van deze Conventie, kan een Staat die geen ondertekenaar is toetreden tot de Conventie behoudens de goedkeuring van de Raad overeenkomstig Artikel 6(1)(b). Een Staat die wenst toe te treden tot deze Conventie stelt de Directeur-Generaal overeenkomstig op de hoogte en laatstgenoemde bericht de Lidstaten over het verzoek ten minste drie maanden alvorens dit bij de Raad wordt ingediend voor een besluit. De Raad bepaalt de bepalingen en voorwaarden van toetreding van de desbetreffende Staat, overeenkomstig Artikel 6(1)(b).
2. De akten van toetreding worden gedeponereerd in de archieven van het Secretariaat-Generaal van de Raad van de Europese Unie. Voor elke toetredende Staat treedt deze Conventie in werking op de eerste dag van de tweede maand na de datum van deponering van de akten van toetreding."

### **Artikel 24**

Artikel 24 krijgt de titel: "Kennisgeving van ondertekening en aanverwante zaken".

De omschrijving "Europese Gemeenschappen" is gewijzigd in "Europese Unie".

Artikel 24(e) is gewijzigd als volgt:

- "e) de goedkeuring en inwerkingtreding van enige wijziging;"

Het laatste lid van Artikel 24 is gewijzigd als volgt:

"Zodra deze Conventie en enige wijziging hieraan in werking treedt, registreert de Secretaris-Generaal van de Raad van de Europese Unie deze bij het Secretariaat-Generaal van de Verenigde Naties, overeenkomstig Artikel 102 van het Handvest van de Verenigde Naties."

### **Artikel 25**

Artikel 25 krijgt de titel: "Het eerste boekjaar".

Artikel 25(3): In de Italiaanse versie is de uitdrukking "Comitato consultivo scientifico" vervangen door "Comitato Scientifico Consultivo". In de Nederlandse versie is de uitdrukking 'Wetenschappelijke Raadgevend Comité' vervangen door 'Wetenschappelijke Adviescommissie'.

### **Artikel 26**

Artikel 26 krijgt de titel: "Deponering van Conventie".

Artikel 26 is aangepast en luidt nu als volgt:

"Deze Conventie, en alle wijzigingen daarvan, opgesteld in één exemplaar in het Nederlands, Engels, Frans, Duits, Italiaans, Deens, Fins, Iers, Grieks, Noors, Portugees, Spaans, Zweeds en Turks, zijnde de teksten gelijkelijk authentiek, wordt gedeponereerd in de archieven van het Secretariaat-Generaal van de Raad van de Europese Unie, die een gewaarmerkt afschrift zal sturen naar de regering van elke ondertekenende of toetredende Staat."

**PROTOCOL  
OVER DE VOORRECHTEN EN IMMUNITEITEN VAN HET EUROPEES  
CENTRUM VOOR WEERSVOORSPELLINGEN OP MIDDELLANGE TERMIJN**

Het Protocol is gewijzigd door het woord "Directeur" te vervangen door het woord "Directeur-Generaal" in het volledige Protocol.